

# ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)  
Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)  
Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備
5/7/2023 復活第五主日	王寧	徐煜峰	張慧珠	沈海芬 朱蕾 (邱加和 & 沈軼)
5/14/2023 復活第六主日	許濤	朱蕾	沈海芬	潘文靜 黃懿齡 (吳軍 & 王寧)
5/21/2023 復活第七主日	王毓涓	蔣瑋亮	周黎敏	趙健 吳安爾 (洪松柏 & 懿齡)



**ST. GEORGE'S CHURCH**

**135-32 38<sup>th</sup> Avenue**

**Flushing, N.Y. 11354**

**T:718-359-1171 F:718-359-1279**

<http://www.stgeorges1702.org>



# 歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

# 復活第四主日

上午11时中文崇拜

2023年4月30日



## 聖公會聖佐治堂 紐約，法拉盛

An original Royal Charter  
Episcopal Church  
in the nation and in the City  
of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年  
在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，  
位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一  
個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00  
是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講  
國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有  
研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上  
十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的  
婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲  
兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的  
洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各  
項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都  
是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜  
和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的  
恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！**

## 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和  
會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練  
習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, Pauline Kelly , 蘆佳軒, Shirley  
Wee, 張慧珠 左文艷 禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

### 聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具，有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；  
有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地  
方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要  
去安慰人；不要過份求別人的了解，而是去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我  
們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。



平安禮

奉獻詩

祝聖禮文 (一)

祝聖禮

主禱文

擘餅

聖餐詩

聖餐後禱文

祝福

退堂詩

普天頌讚 29

## 聖餐禮

公禱書 211

公禱書 212

公禱書 末頁

公禱書 214

普天頌讚 242 447

公禱書215

普天頌讚 546

# 復活第四主日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚196

聖餐禮文(二)

Holy Eucharist: Rite 2

公禱書205

榮歸主頌

Gloria in Excelsis Deo

## 主日祝文

上帝啊，聖子耶穌是主民的好牧人，求主使我們在聽見他聲音的時候；能夠認識呼喚我們每人名字的主，跟隨他的引導；聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

## 聖言

經課

使徒行轉 **2:42-47**

他們都專注於使徒的教導和彼此的團契，擘餅和祈禱。眾人都心存敬畏；使徒們又行了許多奇事神蹟。信的人都聚在一處，凡物公用，又賣了田產和家業，照每一個人所需要的分給他們。他們天天同心合意恆切地在聖殿裏敬拜，且在家中擘餅，存著歡喜坦誠的心用飯，讚美上帝，得全體百姓的喜愛。主將得救的人天天加給他們。

- 1 耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。
- 2 他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。
- 3 他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。
- 4 我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，  
因為你與我同在；你的杖、你的竿，都安慰我。
- 5 在我敵人面前，你為我擺設筵席；  
你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。
- 6 我一生一世必有恩惠慈愛隨著我；  
我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。

## 書信

## 彼得前書2:19-25

倘若你們為使良心對得起上帝，忍受冤屈的痛苦，這是可讚許的。你們若因犯罪受責打而忍耐，有甚麼可稱讚的呢？但你們若因行善受苦而忍耐，這在上帝看來是可讚許的。你們蒙召就是為此，因為基督也為你們受過苦，給你們留下榜樣，為要使你們跟隨他的腳蹤。「他並沒有犯罪，口裏也沒有詭詐。」他被辱罵不還口，受害也不說威嚇的話，只將自己交託給公義的審判者。他被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪，使我們既然在罪上死，就得以在義上活。因他受的鞭傷，你們得了醫治。你們從前好像迷路的羊，如今卻歸回你們靈魂的牧人和監督了。

## 福音聖詩

## 福音

## 約翰福音 10:1-10

我實實在在地告訴你們，那不從門進羊圈，倒從別處爬進去的，就是賊，就是強盜。那從門進去的才是羊的牧人。看門的給他開門，羊也聽他的聲音。他按著名叫自己的羊，把羊領出來。當他把自己的羊都放出來，就走在前面，羊也跟著他，因為牠們認得他的聲音。羊絕不跟陌生人，反而會逃走，因為不認得陌生人的聲音。」耶穌把這比方告訴他們，但他們不明白他所說的是甚麼。所以，耶穌又對他們說：「我實實在在地告訴你們，我就是羊的門。凡在我以前來的都是賊，是強盜；羊沒有聽從他們。我就是門，凡從我進來的，必得安全，並且可進出，找到草吃。盜賊來，無非要偷竊、殺害、毀壞；我來了，是要羊得生命，並且得的更豐盛。」

## 講道

謝松齡牧師

## 尼基亞信經

公禱書 208

## 代禱

Form III

公禱書 237